

32003L0116

L 321/36

DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ

6.12.2003

DYREKTYWA KOMISJI 2003/116/WE

z dnia 4 grudnia 2003 r.

zmieniająca załączniki II, III, IV i V do dyrektywy Rady 2000/29/WE odnośnie do organizmu szkodliwego *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 2000/29/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie środków ochronnych przed wprowadzaniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenianiem się we Wspólnocie ⁽¹⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą Rady 2003/47/WE ⁽²⁾, w szczególności jej art. 14 ust. 2 lit. c) i d),

po konsultacji z zainteresowanymi Państwami Członkowskimi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Przepisy zabezpieczające przed *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. powinny obejmować pełen zakres roślin żywicielskich umożliwiających rozprzestrzenianie się tego szkodliwego organizmu. Niektóre znane rośliny żywicielskie dla *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. nie są objęte obecnymi przepisami. Ten wykaz powinien zostać zatem poszerzony, aby obejmował pełen zakres roślin żywicielskich dla *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- (2) Przepisy w sprawie „stref buforowych” powinny się ulepszyć, aby zmniejszyć ryzyko rozprzestrzeniania się *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. na małe odległości. W tym celu „strefy buforowe” powinny być jasno wytyczone i powinien być stosowany system rygorystycznej kontroli, który obejmuje usunięcie roślin wykazujących objawy *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- (3) Zanim rośliny z obszaru, o którym wiadomo, że występuje na nim *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. mogą być wprowadzone lub przeniesione do odpowiednich „stref chronionych”, pola uprawy tych roślin oraz strefa otaczająca te pola powinny być uznane za całkowicie wolne od *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. podczas ostatniego pełnego cyklu wegetacyjnego poprzedzającego ich wprowadzenie lub przemieszczanie. Powinno to być potwierdzone przez kontrole wzrokowe przeprowadzone we właściwych porach oraz badania laboratoryjne w celu możliwego wykrycia utajonych infekcji.
- (4) Przeniesienie uli do i wewnątrz stref chronionych powinno się uregulować, ponieważ może to być ważny czynnik dla rozprzestrzeniania się *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- (5) Należy przyjąć przepisy szczególne w odniesieniu do roślin, które uprawia się i utrzymuje na polach położonych w urzędowo wyznaczonych „strefach buforowych” zgodnie z przepisami dyrektywy 2000/29/WE oraz które

spełniają jej odpowiednie wymagania w odniesieniu do pól i „stref buforowych”, przed dniem 1 kwietnia 2004 r.

- (6) Dlatego dyrektywa 2000/29/WE powinna zostać odpowiednio zmieniona.
- (7) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Zdrowia Roślin,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W załącznikach II, III, IV i V do dyrektywy 2000/29/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

1. Państwa Członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia 31 marca 2004 r. Państwa Członkowskie niezwłocznie przekażą Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji między tymi przepisami i niniejszą dyrektywą.

Przepisy przyjęte przez Państwa Członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez Państwa Członkowskie.

2. Państwa Członkowskie przekażą Komisji tekst podstawowych przepisów prawa krajowego przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 4 grudnia 2003 r.

W imieniu Komisji

David BYRNE

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 169 z 10.7.2000, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 138 z 5.6.2003, str. 47.

ZAŁĄCZNIK

W załącznikach II, III, IV i V do dyrektywy 2000/29/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku II wprowadza się następujące zmiany:

a) w części A sekcja II pozycja b) pkt 3 tekst w prawej kolumnie otrzymuje brzmienie:

„Rośliny *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L., przeznaczone do sadzenia, inne niż nasiona”;

b) w części B pozycja b) pkt 2, wpis w drugiej kolumnie otrzymuje brzmienie:

„Części roślin, inne niż owoce, nasiona i rośliny przeznaczone do sadzenia, ale włączając żywy pyłek kwiatowy do zapylania *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L.”

2) w załączniku III część B pkt 1 wpis w pierwszej kolumnie otrzymuje brzmienie:

„Bez uszczerbku dla zakazów stosowanych odnośnie do roślin wymienionych w załączniku III część A pkt 9, 9.1, 18, gdzie jest to stosowne, rośliny i żywy pyłek kwiatowy do zapylania: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L., inne niż owoce i nasiona, pochodzące z państw trzecich innych niż te uznane za wolne od *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. zgodnie z procedurą ustanowioną art. 18 ust. 2, lub te, gdzie ustanowiono obszary wolne od agrofagów w odniesieniu do *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. zgodnie z odpowiednim Międzynarodowym Standardem dla Środków Fitosanitarnych i uznane za takie zgodnie z procedurą ustanowioną art. 18 ust. 2.”.

3) w załączniku IV wprowadza się następujące zmiany:

a) w części A wprowadza się następujące zmiany:

i) w sekcji I pkt 17 otrzymuje brzmienie:

„17. Rośliny *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L., przeznaczone do sadzenia, inne niż nasiona

Bez uszczerbku dla przepisów dotyczących roślin wymienionych w załączniku III część A pkt 9, 9.1 i 18 oraz w załączniku III część B pkt 1 oraz załączniku IV część A sekcja I pkt 15, tam, gdzie jest to właściwe, urzędowe oświadczenie:

- a) że rośliny pochodzą z państw uznanych za wolne od *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. zgodnie z procedurą, ustanowioną w art. 18 ust. 2; lub
- b) że rośliny pochodzą z obszarów wolnych od agrofagów, które ustanowiono w stosunku do *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. zgodnie z odpowiednim Międzynarodowym Standardem dla Środków Fitosanitarnych i uznano za takie zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 18 ust. 2; lub
- c) że rośliny na polach uprawnych lub w ich bezpośrednim sąsiedztwie, u których wystąpiły objawy *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., zostały usunięte.”

ii) w sekcji II pkt 9 tekst w lewej kolumnie otrzymuje brzmienie:

„Rośliny *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L., przeznaczone do sadzenia, inne niż nasiona”;

b) w części B pkt 21 otrzymuje brzmienie:

„21. Rośliny oraz żywy pyłek kwiatowy do zapyłania: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L., inne niż owoce i nasiona

Bez uszczerbku dla zakazów stosowanych odnośnie do roślin wymienionych w załączniku III część A pkt 9, 9.1, 18 i III część B pkt 1, tam gdzie jest to właściwe, urzędowe oświadczenie, że:

a) rośliny pochodzą z państw trzecich uznanych za wolne od *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. zgodnie z procedurą ustanowioną art. 18 ust. 2;

lub

b) rośliny pochodzą z obszarów wolnych od agrofagów ustanowionych w państwach trzecich, w stosunku do *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. zgodnie z odpowiednim Międzynarodowym Standardem dla Środków Fitosanitarnych i uznano za takie zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 18 ust. 2,

lub

c) rośliny pochodzą ze stref chronionych wymienionych w prawej kolumnie;

lub

d) rośliny były uprawiane lub w przypadku przeniesienia do »strefy buforowej«, trzymane i utrzymywane przez okres co najmniej 7 miesięcy włączając okres między dniem 1 kwietnia a 31 października ostatniego pełnego cyklu wegetacyjnego, na polu:

aa) znajdującym się przynajmniej 1 km od granicy (po wewnętrznej stronie) urzędowo wyznaczonej »strefy buforowej« o powierzchni przynajmniej 50 km², w której rośliny żywicielskie podlegają urzędowo zatwierdzonemu i nadzorowanemu systemowi kontroli ustanowionemu najpóźniej przed rozpoczęciem pełnego cyklu wegetacyjnego poprzedzającego ostatni pełen cykl wegetacyjny, w celu zminimalizowania ryzyka rozprzestrzeniania się *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. z uprawianych tam roślin. Szczegóły opisu tej »strefy buforowej« są dostępne Komisji i innym Państwom Członkowskim. Po ustanowieniu »strefy buforowej«, przeprowadza się urzędowe inspekcje w strefie niewchodzącej w skład pola i jej strefie otaczającej o szerokości 500 m, przynajmniej raz po rozpoczęciu ostatniego pełnego cyklu wegetacyjnego w najbardziej odpowiednim czasie, oraz wszystkie rośliny żywicielskie wykazujące objawy występowania *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. powinny być niezwłocznie usunięte. Wyniki tych inspekcji dostarcza się do dnia 1 maja każdego roku Komisji i innym Państwom Członkowskim; oraz

E, F (Korsyka), IRL, I (Abruzja; Apulia; Basilicata; Kalabria; Kampania; Emilia-Romagna: prowincje Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardia; Marche; Molise; Piemont; Sardinia; Sycylia, Toskania; Trentino-Alto Adige: autonomiczne prowincje Bolzano i Trento; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: prowincja Rovigo z wyjątkiem gmin: Rovigo, Polesella, Villa-marzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassonelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesse Umbertiano, Casteguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, w prowincji Padwa gmin: Castebaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, a w prowincji Werona gmin Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Carinthia, Niższa Austria, Tyrol (okręg administracyjny Lienz), Styria, Wiedeń), P, FIN, UK (Irlandia Północna, Wyspa Man i Wyspy Normandzkie)

	bb) które urzędowo zatwierdzono, tak jak »strefę buforową«, przed rozpoczęciem pełnego cyklu wegetacyjnego poprzedzającego ostatni pełen cykl wegetacyjny, dla upraw roślin zgodnie z wymaganiami ustanowionymi w niniejszym punkcie; oraz cc) które, tak jak strefę otaczającą o szerokości przynajmniej 500 m, uznano za wolne od <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al od początku ostatniego pełnego cyklu wegetacyjnego, podczas inspekcji urzędowej przeprowadzonej przynajmniej: — dwa razy na polu w najbardziej odpowiednim czasie, tj. raz w okresie między czerwcem a sierpniem oraz między sierpniem a listopadem; - oraz — raz we wspomnianej strefie otaczającej w najbardziej odpowiednim czasie, tj. między sierpniem a listopadem, oraz dd) z którego rośliny zostały urzędowo przebadane na występowanie ukrytych infekcji zgodnie z właściwą metodą laboratoryjną na próbkach urzędowo pobranych w najbardziej odpowiednim okresie. Między dniem 1 kwietnia 2004 r. a dniem 1 kwietnia 2005 r. te przepisy nie mają zastosowania do roślin przeniesionych do lub wewnątrz stref chronionych wymienionych w prawej kolumnie, które były uprawiane i utrzymane na polach położonych w urzędowo wyznaczonych »strefach buforowych«, zgodnie z odpowiednimi wymaganiami stosowanymi przed dniem 1 kwietnia 2004 r.	
21.1. Od dnia 15 marca do dnia 30 czerwca, ule	Istnieją udokumentowane dowody, że ule: a) pochodzą z państw trzecich uznanych za wolne od <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. zgodnie z procedurą ustanowioną art. 18 ust. 2; lub b) pochodzą z chronionych stref wymienionych w prawej kolumnie; lub c) zostały poddane odpowiednim środkom kwarantanny przed przeniesieniem.	E, F (Korsyka), IRL, I (Abruzja; Apulia; Basilicata; Kalabria; Kampania; Emilia-Romagna: prowincje Forlì-Cesena, Parma, Piacenza oraz Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardia; Marche; Molise; Piemont; Sardynia; Sycylia, Toskania; Trentino-Alto Adige: autonomiczne prowincje Bolzano oraz Trento; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: prowincja Rovigo z wyjątkiem gmin: Rovigo, Polesella, Villa-marzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frasinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesse Umbertiano, Castलगuglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Strenta, Gaiba, Salara, w prowincji Padwa gmin: Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, a w prowincji Werona gmin: Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Carinthia, Niższa Austria, Tyrol [administracyjny okręg Lienz], Styria, Wiedeń), P, FIN, UK (Irlandia Północna, Wyspa Man i Wyspy Normandzkie)"

- 4) w załączniku V wprowadza się następujące zmiany:
- a) w części A wprowadza się następujące zmiany:
- i) pozycja I pkt 1.1 otrzymuje brzmienie:
- „1.1. Rośliny przeznaczone do sadzenia, inne niż nasiona, *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Prunus* L., inne niż *Prunus laurocerasus* L. i *Prunus lusitanica* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L.”;
- ii) pozycja II pkt 1.3 i 1.4 otrzymują brzmienie:
- „1.3. Rośliny, inne niż owoce i nasiona, *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Eucalyptus* L'Herit., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L.;
- 1.4. Żywy pyłek kwiatowy do zapylania *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L.”;
- b) pozycja II części B pkt 3 i 4 otrzymują brzmienie:
- „3) Żywy pyłek kwiatowy do zapylania *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L.;
4. Części roślin, inne niż owoce i nasiona, *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L.”
-